

Betétlap hőszivattyú árszabás igényléséhez

Igénybejelentő (szerződő) neve: _____

Ügyszám:

1. Hőszivattyúk

Az áramkörre csatlakoztatott berendezések műszaki adatlapjának, illetve a berendezés energiacímkejének másolatát kérjük csatolja igénybejelentéséhez.

☐ A műszaki adatlap, és energiacímke másolatát átvettem (Ügyfélszolgálat tölti!)

2. Hőszivattyú azonosítása

Hőszivattyú gyártója: _____

Hőszivattyú típusa: _____

Azonos típusú készülékek száma: ☐ 1 db ☐ több, és pedig _____ db

3. Hőszivattyú villamos paraméterei

Hőszivattyú villamos csatlakozása: ☐ 1 fázis ☐ 3 fázis

Hőszivattyú névleges fűtőteltjesítménye (kW): _____

Hőszivattyú névleges villamos teljesítmény felvétele (kW): _____

Indítási áramerősség mérséklésének módja: ☐ Lágyindító ☐ Inverter ☐ Nincs

Névleges üzemi áramerősség (A): _____ Maximális áramerősség (A): _____

Gyártó által javasolt biztosító áramértéke, karakterisztikája: _____

Kiegészítő villamos fűtés teljesítménye (kW): _____

Kiegészítő villamos fűtés villamos csatlakozás szempontjából különválasztható? ☐ Igen ☐ Nem

Kiegészítő villamos fűtés fogyasztásának számított részaránya a teljes hőszivattyús rendszer éves villamos-energia-fogyasztásához viszonyítva (%): (amennyiben nem választható külön) _____

4. Hőszivattyú üzeme

Rendszer felhasználása: ☐ Hűtés ☐ Fűtés ☐ Használati meleg víz

Hőforrás: ☐ Talajszonda ☐ Talajkollektor ☐ Vízkút ☐ Levegő ☐ Egyéb: _____

Hőátadó közeg: ☐ Víz ☐ Levegő ☐ Egyéb: _____ SCOP (szezónális jósági fok): _____

5. Egyéb közlendő:

Kivitelező neve: _____

Kivitelező címe: _____

Kivitelező telefonszáma: _____

Kivitelező e-mail címe: _____

Kijelentem, hogy a közölt adatok a valóságnak megfelelnek.

Alulírott, mint a belső villamos hálózat kivitelezője kijelentem, hogy a külön mért felhasználói áramkörre (H tarifás áramkör) állandó jelleggel, megfelelő segédesszköz (szerszám) hiányában állagsérelem nélkül nem leválasztható módon, nem dugaszolhatóan kerülnek csatlakoztatásra a H tarifával ellátható berendezések. Más berendezés a H tarifás áramkörre nem csatlakoztatható.

A kivitelezést, a vonatkozó jogszabályi előírásoknak, műszaki biztonsági követelményeknek megfelelően végeztem el.

Alulírott, mint a hőszivattyú kivitelezője kijelentem, hogy a Nemzeti Klímavédelmi Hatóság - "Klímagáz Adatbázisában"-ellenőrizhető, érvényes „F-GAS” vizsgával rendelkezem. A felhasználó részére a hőszivattyú beépítését, műszaki dokumentálását a magyar szabványoknak és előírásoknak megfelelően végeztem. A hőszivattyú berendezés rendelkezik CE és EUROVENT vagy DACH, esetleg ezekkel egyenértékű minősítéssel. Szükség esetén a mérnöki katalógus/gépkönyv beszerzésében közreműködöm.

Kivitelező aláírása _____

ELMŰ Hálózati Kft.



1132 Budapest, Váci út 72-74.

Levelezési cím:

1380 Budapest Pf. 1038



eon.hu/pestmegyeihalozat



06 1/225 43 21



06 20/30/70/459 97 22

Érkezett

Iktatási szám

Felhasználó azonosító

Felhasználási hely száma

Ügyintéző

Kitöltési útmutató - Betétlap hőszivattyú árszabás igényléséhez

1. Hőszivattyúk

A H tarifás mérésről üzemeltetett hőszivattyúk villamos adatlapjait kell csatolni, berendezés típusonként. Az adatlapok tartalmazzák a berendezés villamos adatait: névleges felvett villamos teljesítmény, maximális felvett villamos teljesítmény, névleges üzemi áramerősség és maximális áramerősség.

2. Hőszivattyú azonosítása

Hőszivattyú gyártója: A hőszivattyút gyártó cég neve, vagy a készülék márkája

Hőszivattyú típusa: A hőszivattyút pontos típusa, pl.: ABC12D-E3

Azonos típusú készülékek felszerelése esetén csak egy adatlapot kell kitölteni, a pontos darabszámot meg kell jelölni. Ha a darabszám mező nincs kitöltve, alapértelmezetten 1 darab készülékre határozzuk meg az engedélyezendő értéket. Több különböző készülék (azonos gyártótól eltérő típusok is) esetén külön adatlap kitöltése szükséges.

3. Hőszivattyú villamos paraméterei

Hőszivattyú névleges fűtőteljesítménye (kW): A hőszivattyú által leadott hőenergia kW-ban kifejezve.

Hőszivattyú névleges villamos teljesítmény felvétele (kW): A hőszivattyú által a hálózatról felvett villamos teljesítmény.

Névleges áramerősség (A): A hőszivattyú által névleges üzemállapot során felvett áram.

Maximális áramerősség (A): A hőszivattyú által maximális áramerősség.

4. Hőszivattyú üzeme

SCOP érték (szezónális jósaági fok): teljes fűtési szezonra vonatkozóan adja meg az éves fűtési energia igény és a befektetett energia hányadosát. Elvart minimális értéke: 3,4, amely az SCOP címkézési rangsorban az A+++, A++, A+, és A energiaosztálynak felel meg.

COP meghatározás:

- Levegő – levegő: A2 / A20
- Levegő – víz: A2 / W35
- Talajkollektor – víz: B_ / W_
- Talajszonda – víz: B_ / W_
- Víz – víz: W_ / W_
- Egyéb: _ / _

A COP nem egyenlő az EER, SEER, SCOP értékekkel!

5. Egyéb közlendő:

Pl. : Teljesítménybővítés esetén a már meglévő és üzemelő berendezések gyártója(márkája) és típusa.

6. A nyilatkozatot hőszivattyú típusonként szükséges kitölteni. Azonos hőszivattyú típus esetén az egy adatlapon befogadható.

3.2 CU-5Z90TBE

Item				Unit	OUTDOOR UNIT
Indoor Unit Combination					1.6kW + 1.6kW + 1.6kW + 1.6kW + 2.5kW
Power Source					1 Phase, 230V, 50Hz (Power supply from outdoor unit)
Cooling Operation	Capacity			kW	9.0 (2.9 ~ 11.5)
				BTU/h	30700 (9890 ~ 39200)
	Electrical Data	Running Current		A	10.5
		Power Input		kW	2.20 (0.55 ~ 3.86)
		EER		W/W	4.09 (5.27 ~ 2.98)
		ERP	Pdesign	kW	9.0
			SEER	W/W	8.5
			Annual Consumption	kWh	371
		Power Factor		%	91
	Noise		Sound Pressure Level	dB-A (H/L)	53 / -
		Sound Power Level	dB (H/L)	69 / -	
Heating Operation	Capacity			kW	10.4 (3.4 ~ 14.5)
				BTU/h	35500 (11600 ~ 49400)
	Electrical Data	Running Current		A	10.1
		Power Input		kW	2.15 (0.53 ~ 4.24)
		EER		W/W	4.84 (6.42 ~ 3.42)
		ERP	Pdesign	kW	8.5
			SCOP	W/W	4.68
			Annual Consumption	kWh	2543
		Power Factor		%	93
	Noise		Sound Pressure Level	dB-A (H/L)	54 / -
		Sound Power Level	dB (H/L)	70 / -	
Maximum Current				A	21.3
Maximum Input Power				kW	4.84
Starting Current				A	10.5
Circuit Breaker Capacity				A	25
Dimension	Height			mm	999
	Width			mm	940
	Depth			mm	340
Net Weight				kg	81
Connection Cable					4 x Ø1.5mm²
Pipe Length Range (1 room)				m	3 ~ 25
Maximum Pipe Length (Total Room)				m	80
Refrigerant Pipe Diameter	Liquid Side			mm (inch)	6.35 (1/4)
	Gas Side			mm (inch)	9.52 (3/8) [Z71TK : 12.7 (1/2)]
Compressor	Type				Hermetic Motor / Rotary
	Motor Type				Brushless (4-poles)
	Rated Output			W	1.7k
Fan Motor	Type				Propeller Fan
	Motor Type				DC Motor (8-poles)
	Rated Output			W	90

Item			Unit	OUTDOOR UNIT	
Fan Speed	High (Cooling / Heating)		RPM	650 / 740	
Heat Exchanger	Type			Plate fin configuration forced draft type	
	Tube Material			Copper	
	Fin Material			Aluminum (Pre Coat)	
	Row / Stage			2 / 46	
	FPI			19	
Air Volume	High (Cooling / Heating)		m³/min (ft³/min)	60.8 (2145) / 70.1 (2475)	
Refrigerant Control Device				Expansion Valve	
Refrigerant Oil				FW50S (900cm³)	
Refrigerant (R32)			g	2.72k	
				Dry Bulb	Wet Bulb
Indoor Operation Range	Cooling	Maximum	°C (°F)	32 (89.6)	23 (73.4)
		Minimum	°C (°F)	16 (60.8)	11 (51.8)
	Heating	Maximum	°C (°F)	30 (86.0)	-
		Minimum	°C (°F)	16 (60.8)	-
Outdoor Operation Range	Cooling	Maximum	°C (°F)	46 (114.8)	26 (78.8)
		Minimum	°C (°F)	-10 (14.0)	-
	Heating	Maximum	°C (°F)	24 (75.2)	18 (64.4)
		Minimum	°C (°F)	-15 (5.0)	-16 (3.2)

Note

- Specifications are subject to change without notice for further improvement.

EU Declaration of Conformity

Document Number: MRD-D18010-02

Manufacturer

Name : Panasonic Corporation
Address : 1006 Kadoma, Kadoma City, Osaka, Japan
Factory Address : Panasonic Appliances Air-Conditioning Malaysia Sdn. Bhd.
Lot 2, Persiaran Tengku Ampuan, Sec. 21, Shah Alam Industrial Site,
Selangor, Malaysia.

Object of Declaration

< A >

Product Name : Air-Conditioner
Trade Name : Panasonic
Model Number : (Outdoor Unit); CU-4Z80TBE; CU-5Z90TBE

CE Requirements

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of manufacturer. The object of the declaration described above is in conformity with the requirements of the following EU legislation and harmonized standards:

Council Directive(s) : 2014/35/EU LVD
2014/30/EU EMC
2011/65/EU RoHS
2009/125/EC ErP
2014/68/EU PED < B >

Commission Regulation(s) : (EU) No.206/2012 Implementing measures for ErP Directive

Council Recommendation(s) : 1999/519/EC EMF

Harmonized Standard(s) : < C >
EN 60335-2-40:2003 +A11:2004 +A12:2005 +A1:2006 +A2:2009 + A13:2012 (*)
EN 60335-1: 2012 +A11:2014; EN 61000-3-11:2000; EN 61000-3-12:2011
EN 55014-1:2006 +A1:2009 +A2:2011; EN 55014-2:2015; EN 50581:2012; EN 62233:2008
EN 14511-2:2013; EN 14511-3:2013; EN 12102-1:2017; EN 14825:2016; EN 378-2:2008 +A2:2012

Notified Body

Pressure Equipment	Category	Conformity Assessment	ID of Notified Body
Assembly (Outdoor Unit)	II	Module E1	0035
Compressor	II	Module E1	0035

Additional Information

< D >

2018/C 092/03 as per CR No. 206/2012. Last two digit year when CE marking has been affixed the first time: 17

PED conformity Assessment Procedure by TUV Rheinland Industrie Service GmbH

(Am Grauen Stein, 51105 Cologne, Germany), ID 0035, Certificate No. 01 202 J/Q-13 0050

Remark: 1. For translation refer to the attachment

2. For indoor unit type connection / combination shall refer to the latest catalogue

(*) Besides the stipulated harmonised standards, the conformity with the essential requirements is demonstrated the Risk Assessment and Standard, E DIN IEC 60335-2-40:2018-05 (VDE 0700-40:2018-05).

12.11.2018

Date of Issue / Signature

Hiroyuki Iwaki / Managing Director

Printed Name / Title

12 Nov. 2018

Date of Issue / Signature

Niels Erdmann

Authorised Representative

Panasonic Testing Centre

Panasonic Marketing Europe GmbH

Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Germany

Translation Data of the DoC's statement for Enlarged EU

CEQAD

(English)

The object of the declaration described above <A> is in conformity with the requirements of the following EU legislations and harmonized standards <C> and other provided information if any <D>.

(German)

Das oben beschriebene Objekt <A> entspricht den Anforderungen der nachfolgend aufgeführten EU-Richtlinien/ Verordnungen , harmonisierten Standards <C> und, wenn aufgeführt, weiteren Angaben <D>.

(French)

L'objet de la déclaration décrite ci-dessus <A> est conforme aux conditions stipulées dans les législations de l'Union européenne énoncées ci-après et aux normes harmonisées <C>, et autres informations fournies le cas échéant <D>.

(Spanish)

El objeto de la declaración mencionada anteriormente <A> es conforme a los requerimientos de las siguientes regulaciones CE y estándares armonizados <C> y a otra información provista, si aplica <D>.

(Italian)

L'oggetto <A> della dichiarazione sopra descritto è conforme ai requisiti delle seguenti legislazioni europee e norme armonizzate <C> e alle informazioni fornite se presenti <D>.

(Swedish)

Föremålet för den deklaration som beskrivs ovan <A> är i överensstämmelse med kraven i nedan nämnda EU-lagstiftning och harmoniserade standarder <C> samt eventuell övrig information <D>.

(Dutch)

De inhoud van de verklaring hierboven <A> is conform de vereisten van de volgende EU wetgeving en de geharmoniseerde standaarden <C> en desgevallend met andere geleverde informatie <D>.

(Norwegian)

Gjenstand for erklæringen som beskrives ovenfor <A> er i overensstemmelse med kravene ifølge EU-lovene og de harmoniserte normer <C> og eventuell annen informasjon om denne foreligger <D>.

(Finnish)

Yllä mainitussa vaatimustenmukaisuusvakuutuksessa mainittu laite <A> täyttää EU-lainsäädäntöön sisältyvien seuraavien asetuksien sekä harmonisoitujen standardien <C> vaatimukset. Ja muiden annettujen tietojen, jos yhtään on annettu <D>.

(Danish)

Genstanden for ovennævnte erklæring <A> er i overensstemmelse med kravene i følgende EU-lovgivning og harmoniserede standarder <C> Samt andet givet information hvis tilgængeligt <D>.

(Portuguese)

O objecto da declaração supra descrita <A> encontra-se em conformidade com os requisitos das legislações seguintes da UE e das normas standard <C> e outras informações providenciadas se existentes <D>.

(Greek)

Το αντικείμενο της παρούσας Δήλωσης, το οποίο περιγράφεται στο εδάφιο <A>, ανταποκρίνεται στις απαιτήσεις των ακόλουθων, στο εδάφιο αναφερόμενων Οδηγιών της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των εναρμονισμένων πρότυπων κανονισμών του εδαφίου <C>. παρέχονται και άλλες πληροφορίες εφόσον υπάρχουν <D>..

(Hungarian)

A nyilatkozat fent említett tárgya <A> a következő EU rendeletek és harmonizált szabványok <C> követelményeivel összhangban van. És egyéb tájékoztató jellegű információ, ha felmerül <D>.

(Czech)

Cíl výše uvedeného prohlášení <A> je v souladu s požadavky následujících legislativních ustanovení EU a harmonizovanými normami <C> a další poskytnuté informace v případě <D>.

(Polish)

Przedmiot deklaracji opisany wyżej <A> jest zgodny z wymogami następujących przepisów prawnych UE i zharmonizowanych norm <C> potrzebne informacje zostały przekazane <D>.

(Slovene)

Predmeti, opisani v deklaraciji zgoraj <A> ustrezajo zahtevam zakonodaje EU in so v skladu s pristojnimi standardi <C>. in druge splošne informacije, v kolikor jih je <D>.

(Slovak)

Cieľ vyššie uvedeného prehlásenia <A> je v súlade s požiadavkami nasledujúcich legislatívnych ustanovení EÚ a harmonizovanými normami <C> a ďalšie poskytnuté informácie keď dostupné <D>.

(Estonian)

Ülalkirjeldatud deklareeritav toode <A> vastab Euroopa Ühenduse määruste ja ühtsete standardite <C> nõuetele. ja muu (sellega) seotud informatsioon <D>.

(Latvian)

Augstākminētās deklarācijas objekts <A> atbilst šādu ES likumdošanas aktu prasībām un vienotajiem standartiem <C> un citu sniegto informāciju, ja kāda ir <D>.

(Lithuanian)

Aukščiau aprašytos deklaracijos objektas <A> atitinka šių Europos Sąjungos įstatymų reikalavimus ir suderintus standartus <C> ir kita pateikta informacija jei yra <D>.

(Bulgarian)

Целта на горепосочената декларация <A> съответства на изискванията на следните законодателни актове на ЕС и хармонизираните стандарти <C> и друга предоставена информация, при наличие на такава <D>.

(Romanian)

Obiectul declarației descris mai sus <A> este în conformitate cu cerințele următoarelor legislații UE și standardele armonizate <C> și alte informații furnizate în cazul în care sunt <D>.

(Turkey)

Beyana tabi yukarıda yazılı <A> ürünler aşağıda belirtilen Avrupa Birliği mevzuatlarına, standartlarına <C> ve diğer ek bilgilere <D> uygundur.

(Croatian)

Predmet gore navedene izjave <A> je sukladan sa zahtjevima pravnih propisa EU u nastavku i harmoniziranih normi <C> i druge pružene informacije, ukoliko ih ima <D>.

REVISION RECORD

No.	Date	Description of revision	Reason for revision
1	March 19, 2018	-	Initial release
2	Nov 12, 2018	- Replace new standard EN 14825:2013 → EN 14825:2016 EN 12102-1:2013 → EN 12102-1:2017 Update of Additional Information -additional new standard EN 378-2:2008+A2:2012	Update of ErP/PED Harmonized Standard

EU Declaration of Conformity

Document Number: MRD-D22005-01

Manufacturer

Name : Panasonic Corporation
Address : 1006, Oaza Kadoma, Kadoma City, Osaka 571-8501, Japan

Object of Declaration

< A >

Product Name : Air-Conditioner
Trade Name : Panasonic
Model Number : (Indoor Unit) CS-TZ20ZKEW; CS-TZ25ZKEW; CS-TZ35ZKEW; CS-TZ42ZKEW
CS-TZ50ZKEW; CS-TZ60ZKEW; CS-TZ71ZKEW; CS-RZ25ZKEW; CS-RZ35ZKEW
CS-RZ50ZKEW; CS-Z20ZKEW; CS-Z25ZKEW; CS-Z35ZKEW; CS-Z42ZKEW; CS-Z50ZKEW
CS-Z71ZKEW; CS-XZ20ZKEW; CS-XZ25ZKEW; CS-XZ35ZKEW; CS-XZ50ZKEW
CS-XZ20ZKEW-H; CS-XZ25ZKEW-H; CS-XZ35ZKEW-H; CS-XZ42ZKEW-H; CS-MTZ16ZKE
CS-MZ16ZKE

CE Requirements

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer. The object of the declaration described above is in conformity with the requirements of the following EU legislation and harmonized standards:

Council Directives : 2014/53/EU RED
2011/65/EU RoHS
2009/125/EC ErP < B >

Commission Regulation : (EU) No. 206/2012 Implementing measures for ErP Directive

Council Recommendation : 1999/519/EC EMF

Applicable Standards : EN 60335-2-40:2003 +A11:2004 +A12:2005 +A1:2006 +A2:2009 +A13:2012 < C >
EN 60335-1:2012 +A11:2014 +A13:2017 +A1:2019 +A14:2019 +A2:2019 +A15:2021
EN 62233:2008; EN 61000-3-3:2013 +A1:2019 +A2:2021; EN IEC 61000-3-2:2019
EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021; EN IEC 63000:2018
EN 14511-2:2018; EN 14511-3:2018; EN 12102-1:2017; EN 14825:2018
EN IEC 62311:2020; EN 301 489-1 V2.2.3:2019; EN 301 489-17 V3.2.4:2020
EN 300 328 V2.2.2:2019; EN IEC 62368-1:2020 +A11:2020
EN 55032:2015 +A11:2020; EN 55035:2017 +A11:2020

Additional Information

< D >

For RoHS, 2011/65/EU as amended by (EU)2015/863.
For ErP, 2018/C 092/03 as per CR No. 206/2012 is used.
Last two digit year when CE marking has been affixed the first time: 22.
Remark: For translation refer to the attachment.

01.12.2022

Date of Issue / Signature

Yoichi Tagami / Director

Printed Name / Title

13.12.2022



Date of Issue / Signature

Niels Erdmann

Authorised Representative

- Authorised Representative -
Panasonic Marketing Europe GmbH, Panasonic Testing Centre
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Germany

Translation Data of the DoC's Statement

(English)

The object of the declaration described above <A> is in conformity with the requirements of the following EU legislations and harmonized standards <C> and other provided information if any<D> .

(Bulgarian / български)

Целта на горепосочената декларация <A> съответства на изискванията на следните законодателни актове на ЕС и хармонизираните стандарти <C> и друга предоставена информация, при наличие на такава <D>.

(Croatian / hrvatski)

Predmet gore navedene izjave <A> je sukladan sa zahtjevima pravnih propisa EU u nastavku i harmoniziranih normi <C> i druge pružene informacije, ukoliko ih ima <D>.

(Czech / český)

Cíl výše uvedeného prohlášení <A> je v souladu s požadavky následujících legislativních ustanovení EU a harmonizovanými normami <C> a další poskytnuté informace v případě <D>.

(Danish / dansk)

Genstanden for ovennævnte erklæring <A> er i overensstemmelse med kravene i følgende EU-lovgivning og harmoniserede standarder <C> Samt andet givet information hvis tilgængeligt <D>.

(Dutch / Nederlands)

De inhoud van de verklaring hierboven <A> is conform de vereisten van de volgende EU wetgeving en de geharmoniseerde standaarden <C> en desgevallend met andere geleverde informatie<D>.

(Estonian / eesti)

Ülalkirjeldatud deklareeritav toode <A> vastab Euroopa Ühenduse määruste ja ühtsete standardite <C> nõuetele. ja muu (sellega) seotud informatsioon <D>.

(Finnish / suomi)

Yllä mainitussa vaatimustenmukaisuusvakuutuksessa mainittu laite <A> täyttää EU-lainsäädäntöön sisältyvien seuraavien asetusten sekä harmonisoitujen standardien <C> vaatimukset. Ja muiden annettujen tietojen, jos yhtään on annettu <D>.

(French / français)

L'objet de la déclaration décrite ci-dessus <A> est conforme aux conditions stipulées dans les législations de l'Union européenne énoncées ci-après et aux normes harmonisées <C>, et autres informations fournies le cas échéant <D>.

(German / Deutsch)

Das oben beschriebene Objekt <A> entspricht den Anforderungen der nachfolgend aufgeführten EU-Richtlinien/ Verordnungen , harmonisierten Standards <C> und, wenn aufgeführt, weiteren Angaben <D>.

(Greek / ελληνικά)

Το αντικείμενο της παρούσας Δήλωσης, το οποίο περιγράφεται στο εδάφιο <A>, ανταποκρίνεται στις απαιτήσεις των ακόλουθων, στο εδάφιο αναφερόμενων Οδηγιών της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των εναρμονισμένων πρότυπων κανονισμών του εδαφίου <C>. παρέχονται και άλλες πληροφορίες εφόσον υπάρχουν <D>.

(Hungarian / magyar)

A nyilatkozat fent említett tárgya <A> a következő EU rendeletek és harmonizált szabványok <C> követelményeivel összhangban van. És egyéb tájékoztató jellegű információ, ha felmerül<D>.

(Irish / Gaeilge)

Tá cuspóir an dearbhaithe a bhfuil cur síos air thuas <A> i gcomhréir le ceanglais na reachtaíochta de chuid an AE a leanas agus caighdeáin chomhchuihbhithe <C> agus faisnéis eile arna soláthar más ann dó<D> .

(Italian / italiano)

L'oggetto <A> della dichiarazione sopra descritto è conforme ai requisiti delle seguenti legislazioni europee e norme armonizzate <C> e alle informazioni fornite se presenti <D>.

(Latvian / latviešu)

Augstākminētās deklarācijas objekts <A> atbilst šādu ES likumdošanas aktu prasībām un vienotajiem standartiem <C> un citu sniegto informāciju, ja kāda ir <D>.

(Lithuanian / lietuvių)

Aukščiau aprašytos deklaracijos objektas <A> atitinka šių Europos Sąjungos įstatymų reikalavimus ir suderintus standartus <C> ir kita pateikta informacija jei yra <D>.

(Maltese / Malti)

L-oġġett tad-dikjarazzjoni deskritt hawn fuq <A> huwa konformi mar-rekwiżiti tal-leġiżlazzjonijiet tal-UE li ġejjin u standards armonizzati <C> u informazzjoni oħra pprovduta jekk ikun hemm <D> .

(Polish / polski)

Przedmiot deklaracji opisany wyżej <A> jest zgodny z wymogami następujących przepisów prawnych UE i zharmonizowanych norm <C> potrzebne informacje zostały przekazane <D>.

(Portuguese / português)

O objecto da declaração supra descrita <A> encontra-se em conformidade com os requisitos das legislações seguintes da UE e das normas standard <C> e outras informações providenciadas se existentes <D>.

(Romanian / română)

Obiectul declarației descris mai sus <A> este în conformitate cu cerințele următoarelor legislații UE și standardele armonizate <C> și alte informații furnizate în cazul în care sunt <D>.

(Slovak / slovenčina)

Cieľ vyššie uvedeného prehlásenia <A> je v súlade s požiadavkami nasledujúcich legislatívnych ustanovení EÚ a harmonizovanými normami <C> a ďalšie poskytnuté informácie keď dostupné <D>.

(Slovene / slovenščina)

Predmeti, opisani v deklaraciji zgoraj <A> ustrezajo zahtevam zakonodaje EU in so v skladu s pristojnimi standardi <C>. in druge splošne informacije, v kolikor jih je <D>.

(Spanish / español)

El objeto de la declaración mencionada anteriormente <A> es conforme a los requerimientos de las siguientes regulaciones CE y estándares armonizados <C> y a otra información provista, si aplica <D>.

(Swedish / svenska)

Föremålet för den deklaration som beskrivs ovan <A> är i överensstämmelse med kraven i nedan nämnda EU-lagstiftning och harmoniserade standarder <C> samt eventuell övrig information <D>.

(Albanian / shqip)

Objekti i deklaratës së përshkruar më sipër <A> është në përputhje me kërkesat e legjislationit vijues të BE-së dhe standardeve të harmonizuara <C> dhe informacioneve të tjera të dhëna nëse ka <D>.

(Icelandic / íslenska)

Markmið yfirlýsingarinnar sem lýst er hér að ofan <A> er í samræmi við kröfur eftirfarandi ESB löggjafar og samhæfðra staðla <C> og aðrar veittar upplýsingar ef einhverjar eru <D>.

(Macedonian / македонски)

Предметот на декларацијата опишан погоре <A> е во согласност со барањата на следните законодавства на ЕУ и хармонизираните стандарди <C> и други обезбедени информации доколку ги има <D>.

(Norwegian / norsk)

Gjenstand for erklæringen som beskrives ovenfor <A> er i overensstemmelse med kravene ifølge EU-lovene og de harmoniserte normer <C> og eventuell annen informasjon om denne foreligger <D>.

(Serbian / Српски)

Предмет горе описане декларације <A> је у складу са захтевима следећих закона ЕУ и хармонизованих стандарда <C> и другим датим информацијама ако их има <D>.

(Turkish / Türkçe)

Beyana tabi yukarıda yazılı <A> ürünler aşağıda belirtilen Avrupa Birliği mevzuatlarına, standartlarına <C> ve diğer ek bilgilere <D> uygundur.

EU Declaration of Conformity

Document Number: MRD-D17034-03

Manufacturer

Name : Panasonic Corporation
Address : 1006 Kadoma, Kadoma City, Osaka, Japan
Factory Address : Panasonic Appliances Air-Conditioning Malaysia Sdn. Bhd.
Lot 2, Persiaran Tengku Ampuan, Sec. 21, Shah Alam Industrial Site,
Selangor, Malaysia.

Object of Declaration

< A >

Product Name : Air-Conditioner
Trade Name : Panasonic
Model Number : (Indoor Unit / Outdoor Unit); CS-Z25UFEAW / CU-Z25UBEA
CS-Z35UFEAW / CU-Z35UBEA; CS-Z50UFEAW / CU-Z50UBEA

CE Requirements

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of manufacturer. The object of the declaration described above is in conformity with the requirements of the following EU legislation and harmonized standards:

Council Directive(s) : 2014/35/EU LVD
2014/30/EU EMC
2011/65/EU RoHS
2009/125/EC ErP
2014/68/EU PED

Commission Regulation(s) : (EU) No.206/2012 Implementing measures for ErP Directive

Council Recommendation(s) : 1999/519/EC EMF

Harmonized Standard(s) :
EN 60335-2-40:2003 +A11:2004 +A12:2005 +A1:2006 +A2:2009 + A13:2012 (*)
EN 60335-1:2012 +A11:2014 +A13:2017; EN 61000-3-3:2013; EN 61000-3-2:2014; EN 55014-1:2017
EN 55014-2:2015; EN 50581:2012; EN 62233:2008; EN 14511-2:2018; EN 14511-3:2018
EN 12102-1:2017; EN 14825:2016; EN 378-2:2016

Notified Body :

Pressure Equipment	Category	Conformity Assessment	ID of Notified Body
Assembly (Outdoor Unit)	II	Module E1	0035
Compressor	II	Module E1	0035
Safety Temperature Sensor Circuit	II	Module E1	0035

Additional Information

< D >

2018/C 092/03 as per CR No. 206/2012. For RoHS, 2011/65/EU as amended by (EU)2015/863
PED conformity Assessment Procedure by TUV Rheinland Industrie Service GmbH
(Am Grauen Stein, 51105 Cologne, Germany), ID 0035, Certificate No. 01 202 J/Q-13 0050
Last two digit year when CE marking has been affixed the first time: 17

Remark: For translation refer to the attachment

(*) Besides the stipulated harmonised standards, the conformity with the essential requirements is demonstrated the Risk Assessment and Standard, E DIN IEC 60335-2-40:2018-05 (VDE 0700-40:2018-05).

17.07.2019

Date of Issue / Signature

Hirokazu Kamoda / Deputy Director

Printed Name / Title

18. Juli 2019

Date of Issue / Signature

Niels Erdmann

Authorised Representative

Panasonic Testing Centre

Panasonic Marketing Europe GmbH

Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Germany

Translation Data of the DoC's statement for Enlarged EU

CEQAD

(English)

The object of the declaration described above <A> is in conformity with the requirements of the following EU legislations and harmonized standards <C> and other provided information if any<D> .

(German)

Das oben beschriebene Objekt <A> entspricht den Anforderungen der nachfolgend aufgeführten EU-Richtlinien/ Verordnungen , harmonisierten Standards <C> und, wenn aufgeführt, weiteren Angaben <D>.

(French)

L'objet de la déclaration décrite ci-dessus <A> est conforme aux conditions stipulées dans les législations de l'Union européenne énoncées ci-après et aux normes harmonisées <C>, et autres informations fournies le cas échéant <D>.

(Spanish)

El objeto de la declaración mencionada anteriormente <A> es conforme a los requerimientos de las siguientes regulaciones CE y estándares armonizados <C> y a otra información provista, si aplica <D>.

(Italian)

L'oggetto <A> della dichiarazione sopra descritto è conforme ai requisiti delle seguenti legislazioni europee e norme armonizzate <C> e alle informazioni fornite se presenti<D>.

(Swedish)

Föremålet för den deklaration som beskrivs ovan <A> är i överensstämmelse med kraven i nedan nämnda EU-lagstiftning och harmoniserade standarder <C> samt eventuell övrig information <D>.

(Dutch)

De inhoud van de verklaring hierboven <A> is conform de vereisten van de volgende EU wetgeving en de geharmoniseerde standaarden <C> en desgevallend met andere geleverde informatie<D>.

(Norwegian)

Gjenstand for erklæringen som beskrives ovenfor <A> er i overensstemmelse med kravene ifølge EU-lovene og de harmoniserte normer <C> og eventuell annen informasjon om denne foreligger <D>.

(Finnish)

Yllä mainitussa vaatimustenmukaisuusvakuutuksessa mainittu laite <A> täyttää EU-lainsäädäntöön sisältyvien seuraavien asetuksien sekä harmonisoitujen standardien <C> vaatimukset. Ja muiden annettujen tietojen, jos yhtään on annettu <D>.

(Danish)

Genstanden for ovennævnte erklæring <A> er i overensstemmelse med kravene i følgende EU-lovgivning og harmoniserede standarder <C> Samt andet givet information hvis tilgængeligt <D>.

(Portuguese)

O objecto da declaração supra descrita <A> encontra-se em conformidade com os requisitos das legislações seguintes da UE e das normas standard <C> e outras informações providenciadas se existentes<D>.

(Greek)

Το αντικείμενο της παρούσας Δήλωσης, το οποίο περιγράφεται στο εδάφιο <A>, ανταποκρίνεται στις απαιτήσεις των ακόλουθων, στο εδάφιο αναφερόμενων Οδηγιών της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των εναρμονισμένων πρότυπων κανονισμών του εδαφίου <C>. παρέχονται και άλλες πληροφορίες εφόσον υπάρχουν <D>..

(Hungarian)

A nyilatkozat fent említett tárgya <A> a következő EU rendeletek és harmonizált szabványok <C> követelményeivel összhangban van. És egyéb tájékoztató jellegű információ, ha felmerül<D>.

(Czech)

Cíl výše uvedeného prohlášení <A> je v souladu s požadavky následujících legislativních ustanovení EU a harmonizovanými normami <C> a další poskytnuté informace v případě <D>.

(Polish)

Przedmiot deklaracji opisany wyżej <A> jest zgodny z wymogami następujących przepisów prawnych UE i zharmonizowanych norm <C> potrzebne informacje zostały przekazane <D>.

(Slovene)

Predmeti, opisani v deklaraciji zgoraj <A> ustrezajo zahtevam zakonodaje EU in so v skladu s pristojnimi standardi <C>. in druge splošne informacije, v kolikor jih je <D>.

(Slovak)

Cieľ vyššie uvedeného prehlásenia <A> je v súlade s požiadavkami nasledujúcich legislatívnych ustanovení EÚ a harmonizovanými normami <C> a ďalšie poskytnuté informácie keď dostupné <D>.

(Estonian)

Ülalkirjeldatud deklareeritav toode <A> vastab Euroopa Ühenduse määruste ja ühtsete standardite <C> nõuetele. ja muu (sellega) seotud informatsioon <D>.

(Latvian)

Augstākminētās deklarācijas objekts <A> atbilst šādu ES likumdošanas aktu prasībām un vienotajiem standartiem <C> un citu sniegto informāciju, ja kāda ir <D>.

(Lithuanian)

Aukščiau aprašytos deklaracijos objektas <A> atitinka šių Europos Sąjungos įstatymų reikalavimus ir suderintus standartus <C> ir kita pateikta informacija jei yra <D>.

(Bulgarian)

Целта на горепосочената декларация <A> съответства на изискванията на следните законодателни актове на ЕС и хармонизираните стандарти <C> и друга предоставена информация, при наличие на такава <D>.

(Romanian)

Obiectul declarației descris mai sus <A> este în conformitate cu cerințele următoarelor legislații UE și standardele armonizate <C> și alte informații furnizate în cazul în care sunt <D>.

(Turkish)

Beyana tabi yukarıda yazılı <A> ürünler aşağıda belirtilen Avrupa Birliği mevzuatlarına, standartlarına <C> ve diğer ek bilgilere <D> uygundur.

(Croatian)

Predmet gore navedene izjave <A> je sukladan sa zahtjevima pravnih propisa EU u nastavku i harmoniziranih normi <C> i druge pružene informacije, ukoliko ih ima <D>.

Product Information Sheet										
Supplier name or trademark			Panasonic	Panasonic	Panasonic	Panasonic	Panasonic	Panasonic	Panasonic	Panasonic
Indoor Model Identifier(s)			CS-TZ20WKEW CS-TZ25WKEW	CS-TZ42ZKEW CS-TZ60ZKEW	CS-MZ16XKE CS-MTZ16WKE CS-Z35XKEW CS-TZ42WKEW	CS-XZ20ZKEW-H CS-XZ20ZKEW-H CS-XZ20ZKEW-H CS-XZ20ZKEW-H	CS-TZ20WKEW CS-TZ20WKEW CS-TZ20WKEW CS-Z60UD3EAW	CS-RZ25ZKEW CS-RZ25ZKEW CS-RZ25ZKEW CS-TZ60ZKEW	CS-TZ20ZKEW CS-TZ20ZKEW CS-TZ20ZKEW CS-TZ25ZKEW CS-TZ50ZKEW	CS-MTZ16WKE CS-MTZ16WKE CS-TZ20WKEW CS-TZ35WKEW CS-Z50UD3EAW
Outdoor Model Identifier			CU-2Z41TBE	CU-3Z68TBE	CU-4Z68TBE	CU-4Z68TBE	CU-4Z80TBE	CU-4Z80TBE	CU-5Z90TBE	CU-5Z90TBE
Inside sound power levels (Cooling mode)		dB(A)	55/58	60/60	54/54/60/60	53/53/53/53	55/55/55/59	58/58/58/60	55/55/55/58/60	54/54/55/60/57
Inside sound power levels (Heating mode)		dB(A)	56/58	62/63	55/55/61/62	54/54/54/54	56/56/56/59	58/58/58/63	56/56/56/58/62	55/55/56/60/57
Outside sound power levels (Cooling mode)		dB(A)	65	65	65	63	69	69	70	70
Outside sound power levels (Heating mode)		dB(A)	67	68	66	64	70	70	72	72
Refrigerant Name / Refrigerant GWP		- / -	R32 / 675	R32 / 675	R32 / 675	R32 / 675	R32 / 675	R32 / 675	R32 / 675	R32 / 675
Refrigerant leakage contributes to climate change. Refrigerant with lower global warming potential (GWP) would contribute less to global warming than a refrigerant with higher GWP, if leaked to the atmosphere. This appliance contains a refrigerant fluid with a GWP equal to 675. This means that if 1 kg of this refrigerant fluid would be leaked to the atmosphere, the impact on global warming would be 675 times higher than 1 kg of CO₂, over a period of 100 years. Never try to interfere with the refrigerant circuit yourself or disassemble the product yourself and always ask a professional.										
Cooling Mode	Seasonal Energy Efficiency Ratio (SEER)	-	8,5	6,5	8,0	8,0	6,0	7,5	8,5	6,0
	Energy Efficiency Class	-	A+++	A++	A++	A++	A+	A++	A+++	A+
	Annual Electricity Consumption (*1)	kWh /a	169	366	298	298	467	373	371	525
	Design Load	kW	4,1	6,8	6,8	6,8	8,0	8,0	9,0	9,0
Heating Mode (Average)	Seasonal Coefficient Of Performance (SCOP)	-	4,1	3,8	4,2	4,2	3,8	4,4	4,7	3,8
	Energy Efficiency Class	-	A+	A	A+	A+	A	A+	A++	A
	Annual Electricity Consumption (*1)	kWh /a	1195	1879	1933	1933	2247	2164	2543	2800
	Design Load	kW	3,5	5,1	5,8	5,8	6,1	6,8	8,5	7,6
	Declared Capacity	kW	3,5	5,1	5,8	5,8	5,1	5,4	6,9	6,4
	Backup Heating Capacity elbu(-10°C)	kW	0,0	0,0	0,0	0,0	1,0	1,4	1,6	1,2
Heating Mode (Warmer)	Seasonal Coefficient Of Performance (SCOP)	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	Energy Efficiency Class	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	Annual Electricity Consumption (*1)	kWh /a	-	-	-	-	-	-	-	-
	Design Load	kW	-	-	-	-	-	-	-	-
	Declared Capacity	kW	-	-	-	-	-	-	-	-
	Backup Heating Capacity elbu(2°C)	kW	-	-	-	-	-	-	-	-
Heating Mode (Colder)	Seasonal Coefficient Of Performance (SCOP)	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	Energy Efficiency Class	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	Annual Electricity Consumption (*1)	kWh /a	-	-	-	-	-	-	-	-
	Design Load	kW	-	-	-	-	-	-	-	-
	Declared Capacity	kW	-	-	-	-	-	-	-	-
	Backup Heating Capacity elbu(-22°C)	kW	-	-	-	-	-	-	-	-
Delegated Regulation (EU) 626/2011										
(*1) Energy consumption “XYZ” kWh per year, based on standard test results. Actual energy consumption will depend on how the appliance is used and where it is located.										
EN										



ENERG
енергия · ενεργεια



CS-MTZ16WKE(4x)+CS-TZ50WKEW
Panasonic / CU-5Z90TBE

SEER



A⁺⁺⁺

A⁺⁺⁺

A⁺⁺

A⁺

A

B

C

D

kW **9,0**

SEER **8,5**

kWh/annum **371**

SCOP



A⁺⁺⁺

A⁺⁺

A⁺

A

B

C

D

A⁺⁺

kW **8,5**

SCOP **4,7**

kWh/annum **2543**



54dB

54dB

54dB

54dB

60dB



70dB



ENERGIA · ЕНЕРГИЯ · ΕΝΕΡΓΕΙΑ · ENERGIJA · ENERGY · ENERGIE · ENERGI
626/2011